



とくしゅう
特集

働く外国人にインタビュー

だい かい べとなむ
第1回 ベトナム



大田区で働こう!!

Ota City Navigation を 見ている 外国人の 皆さんに、大田区で 働く よいところを 知ってほしいです。大田区で 働いている 外国人を 紹介します。1 回目は、大田区の 地域密着型不動産コンサルティング会社*で 働いている ベトナム人の 2 人を 紹介します。日本、そして 大田区で 働く よいところは 何ですか？

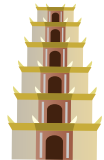
* 地域密着型不動産コンサルティング会社: 住んでいる ところの 近くの 土地や 家について 相談や サポートをする 会社



ぐ えん ていらいん さん
NGUYEN THI LANH さん



ぐ えん ていてうふおん さん
NGUYEN THI THU HUONG さん



Q 日本に いつ 来ましたか？

● ライン: 2020 年の 12 月の 終わりに 来ました。いま 1 年 3 か月 くらいです。

★ フォン: ラインさんと ベトナムで 仕事の 面接のときに 会いました。そして 仕事が 決まったので、一緒に 同じ 飛行機に 乗って 来ました。コロナの 影響があつて、羽田空港には 人が ほとんど いませんでした。

Q 日本に 最初に 興味を 持ったのは いつですか？

● ライン: 日本語を 大学で 勉強しました。日本の 漫画が 好きだから です (特に サッカー漫画の「Jindo・かつとび一斗」が 好きです!)

★ フォン: 私も 大学に 入ってから 英語以外の 新しい 言葉に チャレンジしたいと 思いました。また 働くことも 考えて、日本語の 通訳*と 翻訳**を 勉強しました。

* 通訳: 違う ことばに かえて 話を すること。

** 翻訳: 違う ことばに かえて 書くこと。

Q 仕事は どんなことを していますか？

● ライン: 仕事は 外国人の サポートです。

まずは、シェアハウスです。シェアハウスのことを 知らせて、入りたい 人を 集めます。質問に、 答えます。部屋が 決まったら、案内します。また、シェアハウスの 中で、文化の 違いなどで 問題があるときは、私たちが 間に 入ることもあります。

★ フォン: そのほかに 外国人が 住む 賃貸物件 (貸したり、借りたりできる 家) を 増やします。オーナーさんが 外国人のことを よく わかるようにします。例えば、ベトナムの 人が 借りたときは、トラブルや クレームがあつたときに、サポートします。




めん 4面へ つづ 続きます



【大田区コミュニティサイクルを 利用して ください】

自転車を好きなところで借ります。好きなところで返します。東京都の13区のサイクルポート（自転車が置いてあるところ）で借りることができます。返すことができます。大田区には110くらいのポートがあります。会社へ行くとき、買い物、観光などに使うことができます。（利用する前に登録します。）

| いつ | どこ | 何人 |
|---|--------------------------------|---|
| いつでも（24時間） | 東京都：1,000ポートくらい（大田区：110ポートくらい） | 登録した人は1台使うことができます。 |
| いくら | 申込方法 | 申込先（申し込むところ） |
| 1回の会員 165円/30分（その後 165円/30分） 月の会員 2200円/月（その後 165円/30分） 1日パス 1650円/日（使う日の23:59まで） | WEBサイトから登録します。 |  |

問い合わせ先
都市基盤管理課 ☎ 03-5744-1315 FAX 03-5744-1527
E-mail toshikan@city.ota.tokyo.jp

【自転車盗難（盗まれること）・自転車等駐車場について】

自転車を道路や駅のまわりに置かないでください。駐輪場（自転車を置くところ）にとめましょう。駅のまわりに置かれた自転車は歩く人などの邪魔になります。消防車（火を消す車）などが通ることができません。駅のまわりに置かれた自転車は大田区が持って行くことがあります。大田区には多くの駐輪場があります。利用時間や払うお金が違います。駐輪場や大田区ホームページでよく確認してください。また、大田区では多くの自転車が盗まれています。自転車をとめるときは家でも駐輪場でも、必ず鍵をかけましょう。特に2か所に鍵をかけるツーロックがおすすめです。ツーロックで大切な自転車を守りましょう。

問い合わせ先
都市基盤管理課
☎ 03-5744-1315 FAX 03-5744-1527
E-mail toshikan@city.ota.tokyo.jp

駐輪場 


盗難情報 



【ふるはま無料開放 DAY】

ふわふわの白い砂の上でビーチスポーツ（海の近くでする運動）をしませんか？ビーチバレーやビーチテニスなどの道具を借りることができます（0円）。いろいろなビーチスポーツを楽しむことができます。やり方を少し教えてください。

子どもから大人まで楽しむことができます。家族で来てください！

| いつ | どこ |
|---|---|
| 7月17日（日曜日）、9月18日（日曜日） 午前/10:30～12:30 午後/13:30～16:30 | おおもりがしみずすぽーつひろばびーちばれーじょう 大森東水辺スポーツ広場ビーチバレー場 メインコート おおたのおおもりがし 大田区大森東 1-37-1 |
| いくら | 何人 |
| 0円 | 15人くらいまで。 順番に使います。 |
| 申込方法 | 申込先（申し込むところ） |
| 参加する日にビーチバレー場の受付に来てください。 |  |

問い合わせ先
スポーツ推進課
☎ 03-5744-1441 FAX 03-5744-1539
E-mail sports@city.ota.tokyo.jp

【住民税を 払いましたか?】

住民税 (特別区民税 *・都民税 **) の 2 回目を 8 月 31 日までに 払ってください。

- * 特別区民税: 大田区に 住所がある人や 会社などが 払う 税
- ** 都民税: 東京都に 住所がある人や 会社などが 払う 税

3 回目は 10 月 31 日までに 払って ください。忘れないで ください。
わからないことは、大田区の ホームページを 見てください。

課税課
☎ 03-5744-1205
FAX 03-5744-1517





【ホームビジット】

日本人の 家に 遊びに 行きましょう! 大田区の 日本人の 家庭に 行って、日本人の 家族と 交流しませんか?

- ◆ 日本人 (ホストファミリー) の 家に 行って、話したり、遊んだりします。
- ◆ ホストファミリーの 家に 2 時間から 3 時間くらい います。
- ◆ ホストファミリーと、日本語で 話します。
- ◆ ひとつの 家に、2、3 人の ゲスト (留学生や 外国から 来た 人) が 行きます。
- ◆ お昼ごはんを 食べてから 来て ください。ホストファミリーの 家で ごはんは 食べません。



| | | | |
|--|-------------------|--------------------------------------|--|
| いつ 2022 年 9 月 25 日 (日曜日) 13:00 ~ 17:00 | どこ おおた国際交流センター | いくら 0 円 (電車や バスの お金は 自分で 払います) | 申し込み先 (申し込む ところ)  |
|--|-------------------|--------------------------------------|--|

| | | | |
|------------|--------------------------|--|---|
| 何人 20 人 | 申込方法 フォームに 記入して ください。 | ホストファミリーが、あなたと 交流 するのを 楽しみに 待っています! | 詳しいことは こちら  |
|------------|--------------------------|--|---|



【日本語でスピーチ 2022】

日本語を 勉強している 外国人の みなさん、日本語で あなたの 気持ちを 伝えてみませんか?

- ◆ 出られる 人は、日本語が 母語* ではない 人です。 ◆ 例えば、下の テーマで スピーチを します。
- 下の どれかに 当てはまる人です。
- *母語: 小さい ときに 自然に 覚えた ことば
- ・大田区に 住んでいます
- ・大田区で 勉強しています
- ・大田区で 仕事をしています
- ◆ スピーチの 時間は、ひとり 3 分から 5 分くらいです。 (日本人に 手伝って ほしいこと) など



2019 年の
スピーチの 写真です。

| | | | | | |
|---------------------------------|-------------------|--------------------------------------|---------------|---|---|
| いつ 2022 年 10 月 30 日 (日曜日) 午後 | どこ おおた国際交流センター | いくら 0 円 (電車や バスの お金は 自分で 払います) | 何人 15 人くらい | みなさんの 参加を 待っています! 申込方法は ホームページを みて ください!  | 国際都市おおた協会 ☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982 E-mail mail@ota-goca.or.jp  |
|---------------------------------|-------------------|--------------------------------------|---------------|---|---|



ふたり がいこくじんしえん たす
2人は 外国人支援（助けること）を
ふどうさんがいしや
不動産会社で しています！
いんたびゅー ぜんぶ ぶん
インタビューの 全部の 文は こちらに
あります。ぜひ 見て ください！



いんたびゅー こた がいこくじん きが
インタビューに 答えてくれる 外国人を 探しています！

こちらまで れんらくして ください。



【大田区平和都市宣言記念事業 「平和の記念式典」】

おおたくは、1984年8月15日に 世界が ずっと 平和であることと
ひとびと 人々が いつまでも 繁栄する（成長すること）ことを 願い、
へいわとしせんげん 平和都市宣言を 行いました。1987年から 平和が 大切であることを
わか ひと 人に 伝えるために「花火の祭典」を 行っています。
ねんど 2022年度は、新型コロナウイルス感染症が 広がらないように、
「花火の祭典」は 中止します。「平和の記念式典」を 区民プラザで
おこな 行います。



1部 【式】

- オープニング：和太鼓の 演奏
- 主催（式を行う人）、来賓（式に 来た 客）挨拶
- 大田区平和都市宣言文朗読（読むこと）
- 合唱 大田区平和都市宣言記念曲「平和ってなあに」

2部 【ステージアトラクション】

- 何をするか、誰がするかは 決まっています
- オンラインで ライブ配信だけを 行います。

いつ

2022年8月15日（月曜日）14:00開演（始まる 時間）（予定）

いくら

0円

問い合わせ先

ぶんかしんこうか
文化振興課
☎ 03-5744-1226 FAX 03-5744-1539 E-mail bunka@city.ota.tokyo.jp

発行 大田区国際都市・多文化共生推進課

〒144-0052 大田区蒲田 4-16-8 2階 おおた国際交流センター（Minto Ota）☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

Ota City Navigation は、1年に 8回、6つの 言葉（やさしい日本語、英語、中国語、ネパール語、タガログ語、ベトナム語）で 発行しています。図書館、児童館、特別出張所などの 大田区の 建物や JR 蒲田、大森、京急蒲田などの 駅などに置いてあります。